

Pozměňovací návrh poslankyně Markéty Pekarové Adamové

k návrhu zákona, kterým se mění zákon č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 483/1991 Sb., o České televizi, ve znění pozdějších předpisů

(ST 1053)

V čl. III se za novelizační bod č. 2 vkládá nový novelizační bod č. 3, který zní:

„3. V § 3 odstavci 1 se za písmeno n) vkládá nové písmeno o), které zní:

„o) kinematografická díla zahraniční tvorby, filmy a seriály zahraniční tvorby vytvořené pro televizní vysílání, které jsou opatřeny dabingem, vysílá zároveň v původním znění s titulky v českém jazyce, nebrání-li tomu překážky právní nebo technické povahy.“.

Stávající novelizační bod č. 3 se označuje jako bod č. 4.

Odůvodnění

Účelem pozměňovacího návrhu je zakotvit zákonnou povinnost, podle které by Česká televize jako veřejnoprávní médium vysílala kinematografická díla zahraniční tvorby, filmy a seriály zahraniční tvorby vytvořené pro televizní vysílání, které jsou opatřeny dabingem, zároveň v původním znění s titulky v českém jazyce. Návrh dává divákovi možnost volby, díky které si sám na svém přijímači zvolí, s jakým zvukovým doprovodem bude pořad sledovat.

Duální vysílání nabízela Česká televize do roku 2003. Následné zvýšení kvality poskytovaného zvuku vedlo k omezení duálního vysílání.

Z důvodu omezené šířky terestrického frekvenčního pásma, přes které je signál ČT šířen, je nyní duální vysílání nedostupné a to i po přechodu z analogového na digitální vysílání (standard DVB-T), které bylo díky komprimaci spojeno s efektivnějším využitím frekvenčního spektra. I tak je v současné době Multiplex 1 – tzv. veřejnoprávní multiplex - zcela využit, a tak k realizaci duálního vysílání není prostor.

Přechod na novou formu vysílání DVB-T2, který novela zákona o elektronických komunikacích upravuje, je opět spojen s úsporou frekvenčního spektra. To otevírá prostor k opětovnému zavedení duálního vysílání. Pozměňovací návrh podmiňuje zavedení duálního vysílání přechodem na nový standard vysílání DVB-T2.